

Gebrauchsanleitung

VPS701DW



2.4G Digital 7" Wireless Color LCD Monitor

Lesen Sie dieses Dokument vor der Montage und Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch.

V 1.3

Inhalt

1.	Sicherheitshinweise	1
2.	Montageanleitung	3
3.	Technische Beschreibung	3
4.	Zubehör	4
5.	Teilebeschreibung	5
6.	Monitorfunktion/Fernsteuerung	6
7.	Grundfunktionen	8
8.	Menü	10
9.	Aufnahmezeit	16
10.	Fehlerbehebung	16

1. Sicherheitshinweise

● Lagerung und Aufbewahrung

1. Setzen Sie den Monitor keiner übermässigen Hitze aus. Die Lagertemperatur des Gerätes ist $-30 \sim + 80 \text{ }^{\circ}\text{C}$, und die Betriebstemperatur $-20 \sim + 70 \text{ }^{\circ}\text{C}$. Die Luftfeuchtigkeit ist Rh90%.
2. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchen, feuchten Kellern, Schwimmbecken oder an ähnlichen Orten.
3. Benutzen Sie dieses Gerät niemals in Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit, Staub oder Rauch.
4. Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Räumen mit übermässigen Erschütterungen
6. Bohren Sie keine Löcher, verwenden Sie keine kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
7. Kabel nicht so verlegen, dass sie eingeklemmt werden können.
8. Lassen Sie mindestens einen 2-5cm Abstand zwischen dem Monitor und Wänden, Möbeln oder Gegenständen, um eine ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät zu ermöglichen.
9. Der Monitor ist nicht wasserdicht.

● Montageanleitung

1. Das Gerät kann mit einer 12 oder 24-Volt-Bordspannung betrieben werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Leitungen vorschriftsmässig angeschlossen sind. Die Steuerungsleitung darf grundsätzlich nicht geerdet sein; andernfalls riskieren Sie eine Beschädigung des Geräts. Achten Sie insbesondere darauf, dass das blanke Ende der Steuerungsleitung zu isolieren ist, wenn die Steuerungsleitung nicht verwendet wird.



Warnung!

1. Dieser Monitor enthält Hochspannung. Die Abdeckung darf nur durch Fachpersonal geöffnet werden.
2. Sehen Sie sich keine Videos während der Fahrt an, ausser Sie benutzen den Bildschirm zum Rückwärtsfahren.



Speziell

Gelegentlich erscheinen ein paar helle oder dunkle Flecken auf dem Bildschirm. Dieses Phänomen ist bei der Aktivierung der Matrixtechnologie sehr häufig und weist nicht unbedingt auf einen Fehler hin. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Problemen schalten Sie sofort den Monitor ab und setzen sich mit dem Hersteller bzw. einem autorisierten Händler in Verbindung. Der Monitor ist ein komplexes Gerät, jede Demontage oder Veränderung kann zu Schäden führen und zum Erlöschen der Garantie.

● Wartung

1. Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie alle Kabelverbindungen zum Monitor.
2. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie niemals starke Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen.



Dieses Symbol erinnert daran, dass, elektrische und elektronische Geräte separat zu entsorgen sind.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter, gefährlicher Spannung im Gerätegehäuse hin. Die Gefahr eines elektrischen Schlags ist vorhanden.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise (Reparatur) hin.



Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Abfalleimer, sie müssen separat entsorgt werden.

Achtung: Wir weisen darauf hin, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch genehmigt werden, dazu führen, dass Sie einem Garantieanspruch verlieren und teure Reparaturen notwendig werden.

Konformitätsdeklaration



Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien

Für den Betrieb gelten folgende Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine gefährlichen Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb bewirken.



3. Eigenschaften

1. TFT-FCD-Monitor mit Weitwinkelansicht und hoher Auflösung
2. Sichtoptionen NORMAL, SPIEGEL, FLIP und MIR-FLIP
3. Split-Modus, Auto-Scan-Modus und Einzelbildanzeige
4. Automatische Verbindung erfolgt bei eingeschalteter Kamera
5. Anschlussmöglichkeit für 4-Kanal Verbindung und Einkanal-Aufzeichnung im AVI-Signalformat
6. Automatischer Dimmer für das Display
7. Vollfunktions-Fernbedienung
8. Anschlussmöglichkeit für 4 Wireless-Kamera-
9. Mehrfache Videoformate: PAL / NTSC
10. Hoher Eingangsspannungsbereich: 10 – 32 V
11. Eingebauter Lautsprecher
12. Automatisch Umschaltung auf den Arbeitskanal, wenn der Auslöser aktiviert ist.

3. Technische Daten

LCD Grösse	7"
Auflösung	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrast	500:1
Helligkeit	400 cd/m ²
Betrachtungswinkel	U: 50 / D: 70, R/L: 70
Punktabstand	0.0642(W) x 0.1790(H)
Bildseitenverhältnis	16:9
Kanal	4 Kanäle
Betriebsfrequenz	2400 – 2483.5 MHz
Empfangsempfindlichkeit	-89 dNm
Dekompression	MPEG4
Sendefrequenz	17 dBm
Modulation	2.4G FSK/ NTSC
Zeitverzögerung	120ms
Sendeentfernung	120 M
Mikro-SD / TF Karte	Max. 128G
Systemformat	PAL / NTSC
Stromversorgung	DC 10-32V
Energieverbrauch	Max. 6W
Lautsprecher	1.5W/8..
Betriebstemperatur	-20..+70 Grad C, RH90%
Lagertemperatur	-30..+80 Grad C, RH90%



Speziell

Alle Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

4. Zubehör

 <p>U-Stützwinkel</p>	 <p>Standfuß</p>
 <p>Sonnenblende</p>	 <p>Anschlusskabel</p>
 <p>Winkeleinstellungsschrauben</p>	 <p>IR Fernbedienung</p>

 **Speziell**

Zubehörteile können für verschiedene Anwendungen sein.

5. Teilebeschreibung



- OK drücken, um zum Menü zu gelangen oder um die Benutzereinstellungen zu speichern.
- OK drücken = Abkürzung für Start/Stop Aufnahme
- OK 3 s drücken = Abkürzung für Verbindung



6. Fernsteuerung

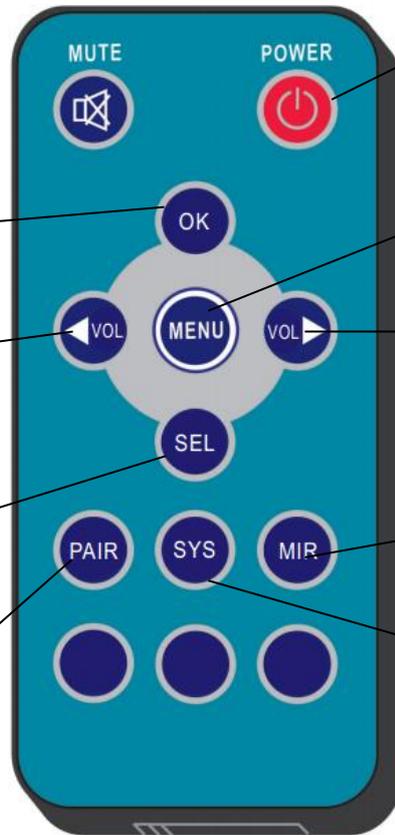
Drücken, um Stumm oder Laut zu schalten

OK drücken, um zu einem Menüpunkt zu gelangen oder um die Benutzereinstellungen zu speichern.
OK drücken = Abkürzung für Start/Stopp-Aufnahme

Lautstärke verringern sowie Menüauswahl links

Auswahltaste: Schneller Sprung in den vom System festgelegten Anzeigemodus

Verbindung, wenn die Kamera eingeschaltet ist.



Drücken, um den Monitor ein-/auszuschalten

Drücken, um ins Menü zu gelangen oder um es zu verlassen.

Lautstärke erhöhen sowie Menüauswahl rechts

MIR-Flip Auswahl

PAL / NTSC TV Systemauswahl

- **MUTE (Mute)**

Drücken, um Stumm oder Laut zu stellen.

- **POWER (Power switch)**

Drücken, um den Monitor ein-/auszuschalten.

- **OK**

Drücken, um zu einem Menüpunkt zu gelangen oder um Benutzereinstellungen zu speichern.

- **MENU**

Drücken, um ins Menü zu gelangen oder es zu verlassen.

- ◀ **VOL**

Lautstärke verringern sowie Menüauswahl links.

- ▶ **VOL**

Lautstärke erhöhen sowie Menüauswahl rechts.

- **SEL**

Auswahl taste - schneller Sprung in den vom System festgelegten Anzeigemodus.

- **PAIR**

Schnelle Verbindung, wenn die Kamera eingeschaltet ist.

- **SYS**

PAL / NTSC TV Systemauswahl

- **MIR**

MIR-Flip Auswahl

7. Grundfunktionen

7.1 Befestigung der Halterung

- ① Monitorpegel einstellen, auf die gewünschte Höhe schieben.
- ② Einstellung des Monitorwinkels, Anziehen des Knopfs an der Halterung.



7.2. Einbau des U-Stützträgers

Schraube zu Befestigungswinkel

Angle adjustment screws



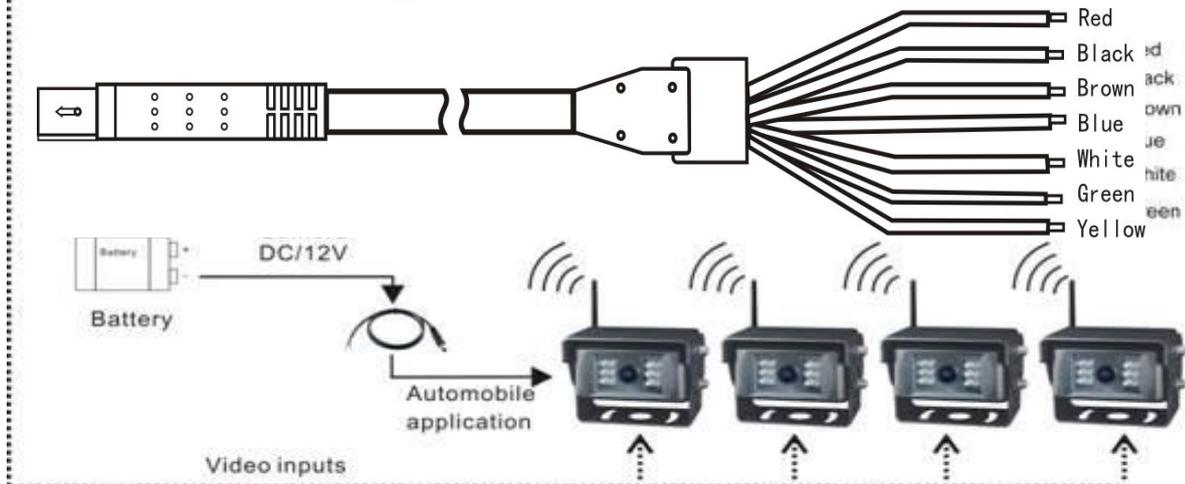
Rotes Kabel = Spannungsversorgung der DC / 10-32V Positiv
Schwarzes Kabel = Masse, zu GND

Braunes Kabel = Schalteingang Rückfahrtsignal

Weisses Kabel = Schalteingang Kamera links (Blinker links)

Blaues Kabel = Schalteingang Kamera rechts (Blinker rechts)

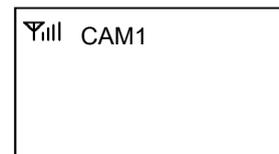
Grünes oder gelbes Kabel = Schalteingang für jede andere Steuerung



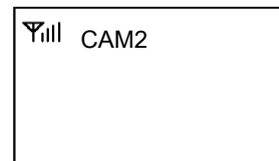
Battery: Batterie / Automobile application: Fahrzeuganwendung / Video inputs: Videoeingänge

7.3. Rückfahranzeige:

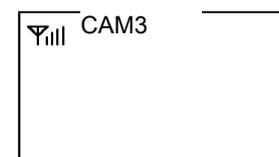
7.3.1 Ist das grüne Kabel angeschlossen, geht der Monitor automatisch auf CAM1.



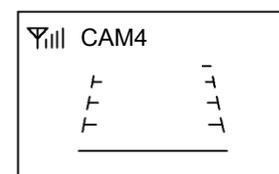
7.3.2 Ist das weisse Kabel mit dem Pluskabel des linken Blinklichtes verbunden, geht der Monitor automatisch auf CAM2 (linke Kamera), falls der linke Blinker angestellt ist.



7.3.3 Ist das blaue Kabel mit dem Pluskabel des rechten Blinklichtes verbunden, geht der Monitor automatisch auf CAM3 (rechte Kamera), falls der rechte Blinker angestellt ist.

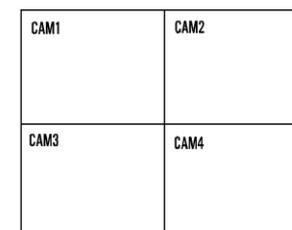


7.3.4 Ist das braune Kabel mit dem Pluskabel des Rückfahrscheinwerfers verbunden, geht der Monitor automatisch auf CAM4 (Rückfahrkamera) falls der Rückfahrscheinwerfer angestellt ist.



Das Distanzgitter wird auch angezeigt.

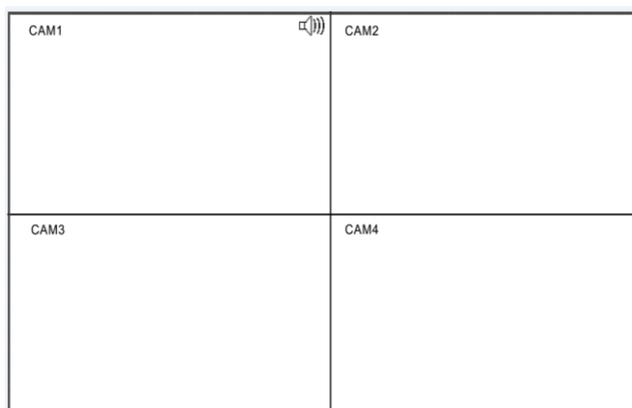
7.3.5 Ist gelbe Kabel mit dem Pluskabel verbunden, schaltet der Monitor automatisch in die Vierfach- oder geteilte Anzeige. Die Verbindung hängt von der Anwendungsanfrage ab.



7.4. Volumenauswahl in der Vierfachansicht

7.4.1 Prüfen Sie das Symbol Lautstärke im oberen rechten Bereich auf Einzelkanal. Es steht für den Audioausgang des gewählten Kanals.

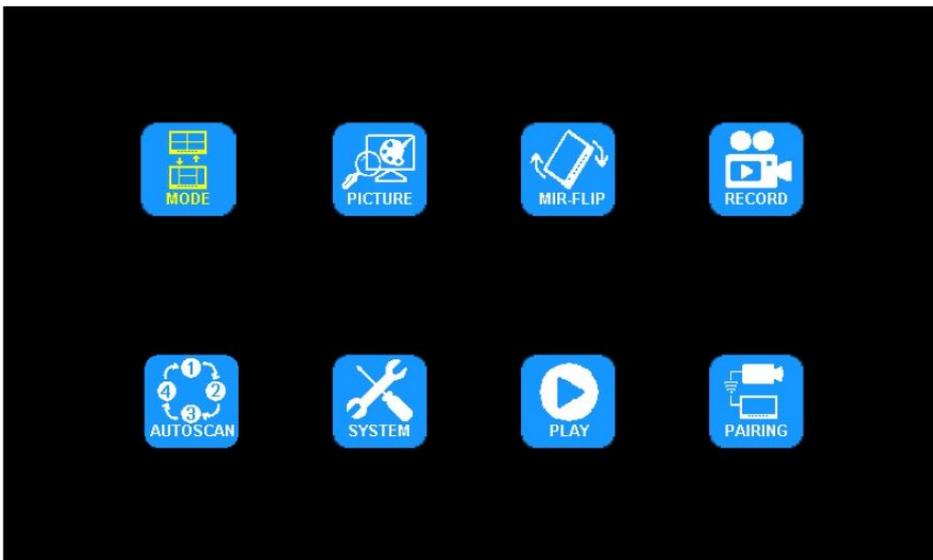
7.4.2 Drücken Sie ◀ oder ▶ um den Kanal für den Audioausgang zu wählen.



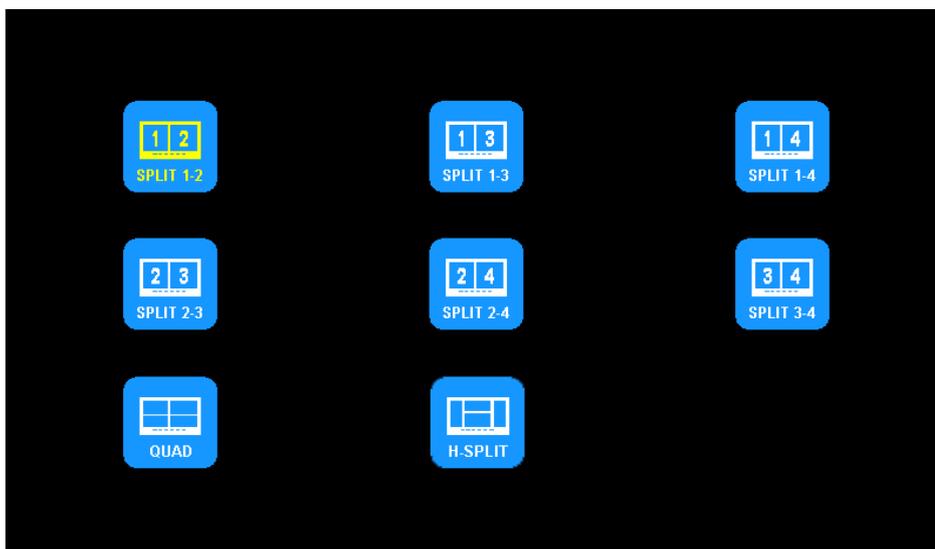
8. Menü

- MENÜ ist für die Einstellungen im Einzelbildmodus vorgesehen.
- Drücken Sie die Taste MENÜ, um die folgenden Optionen und Einstellungen anzuzeigen:

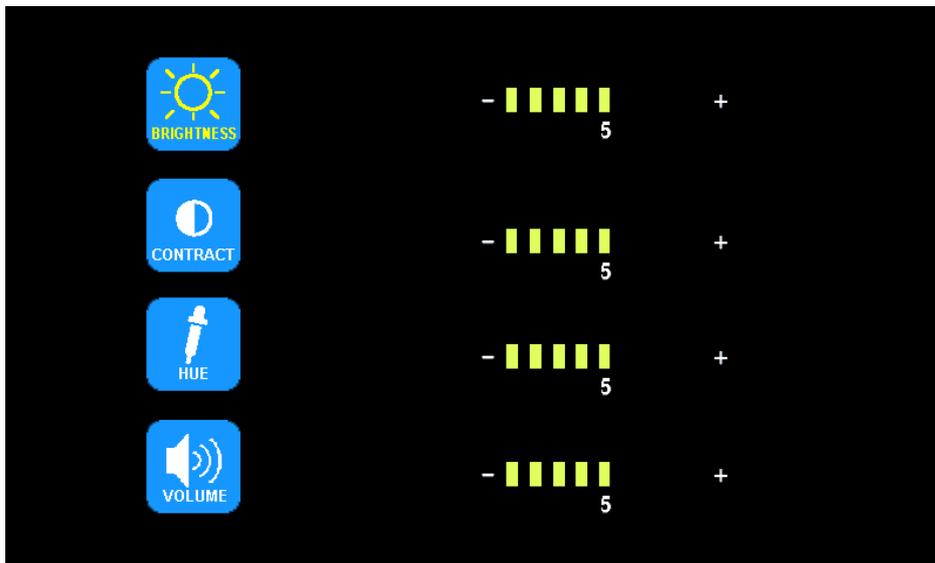
- | | | |
|----|----------|--------------------------------------|
| 1. | MODE | Modus |
| 2. | PICTURE | Bild |
| 3. | MIR-FLIP | Ansichten Spiegel und Drehen |
| 4. | RECORD | Aufnahme |
| 5. | AUTOSCAN | Automatisches Umschalten der Kameras |
| 6. | SYSTEM | System |
| 7. | PLAY | Abspielen |
| 8. | PAIRING | Verbindung |



- (1) Drücken Sie ◀ oder ▶ um MODUS zu wählen. Drücken Sie OK, um das Untermenü zu öffnen, und drücken Sie ◀ oder ▶ um Vierfachanzeige/H-Split/Split zu wählen. Drücken Sie die Taste Menü um ins Hauptmenü zurückzukehren.

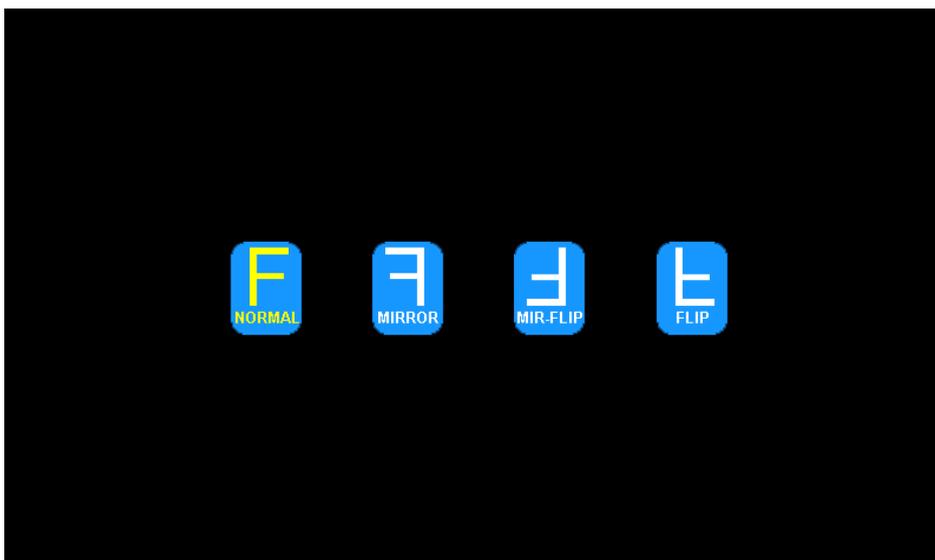


- (2) Drücken Sie ◀ oder ▶ um zu BILDER zu gelangen und drücken Sie OK fürs Untermenü.



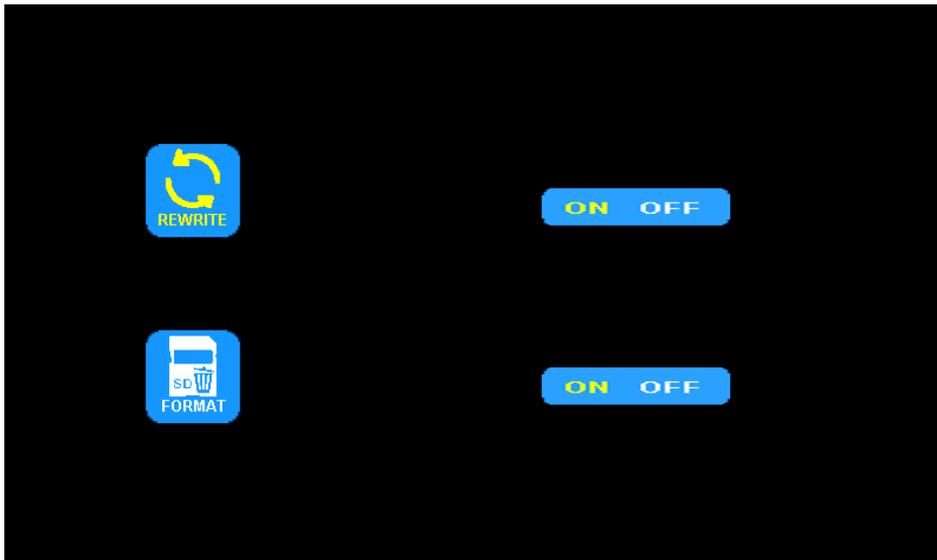
- Drücken Sie ◀ oder ▶ um BRIGHTNESS/CONTRAST/HUE/VOLUME (Helligkeit/Kontrast/Farbe/Lautstärke) auszuwählen und drücken Sie OK, um die jeweilige Einstellungen zu aktivieren. Wenn die Symbole rot werden, drücken Sie ◀ oder ▶ auf dem Menü, um den Wert zu vermindern oder zu erhöhen. Drücken Sie OK, um das Menü zu verlassen. Im Untermenü drücken Sie Menü um ins Hauptmenü zurückzukehren.

- (3) Drücken Sie ◀ oder ▶ um MIR-FLIP (Spiegel drehen) auszuwählen und drücken Sie OK für die Wahl.



- Drücken Sie ◀ oder ▶ um NORMAL/MIRROR/MIR-FLIP/FLIP (Normal/Spiegel//Spiegel drehen) auszuwählen. Drücken Sie Menü, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

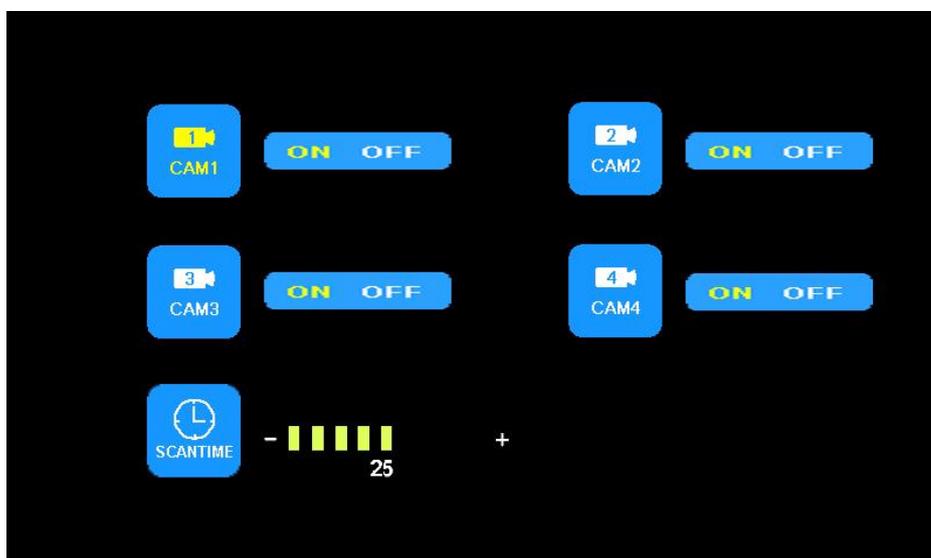
Drücken Sie ◀ oder ▶ um RECORD (Aufnahme) auszuwählen, drücken Sie OK für die Eingabe.



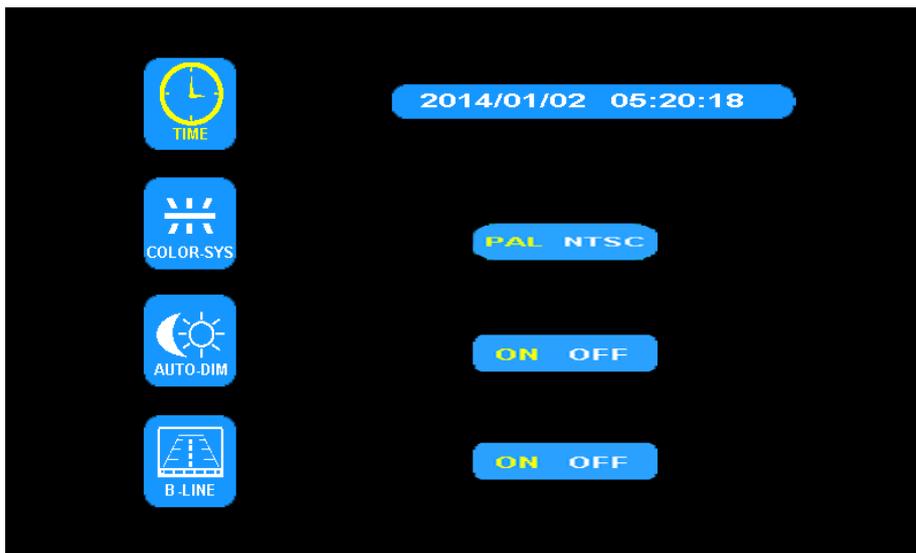
- Drücken Sie ◀ oder ▶ um REWRITE/FORMAT (Überschreiben/Format) auszuwählen, dann drücken Sie OK, um die Einstellungen entsprechend einzugeben. Wenn die Symbole rot sind, drücken Sie ◀ oder ▶, um an-/abzuschalten (on/off). Drücken Sie OK, um das Menü zu verlassen. Im Untermenü drücken Sie Menü, um ins Hauptmenü zurückzukehren.
- REWRITE/Überschreiben: Wenn die Festplatte voll ist, werden die ältesten Dateien eine nach der anderen gelöscht, damit weiterhin aufgenommen werden kann.
- FORMAT: Die Mikro SD-Karte muss vor dem Einlegen formatiert werden. Alle Dokumente in der TF-Karte gehen verloren, sobald der Benutzer die Festplatte formatiert hat.

(4) Drücken Sie ◀ oder ▶, um AUTOSCAN (automatisches Umschaltender Kamera) auszuwählen.

Drücken Sie OK zum Aktivieren.

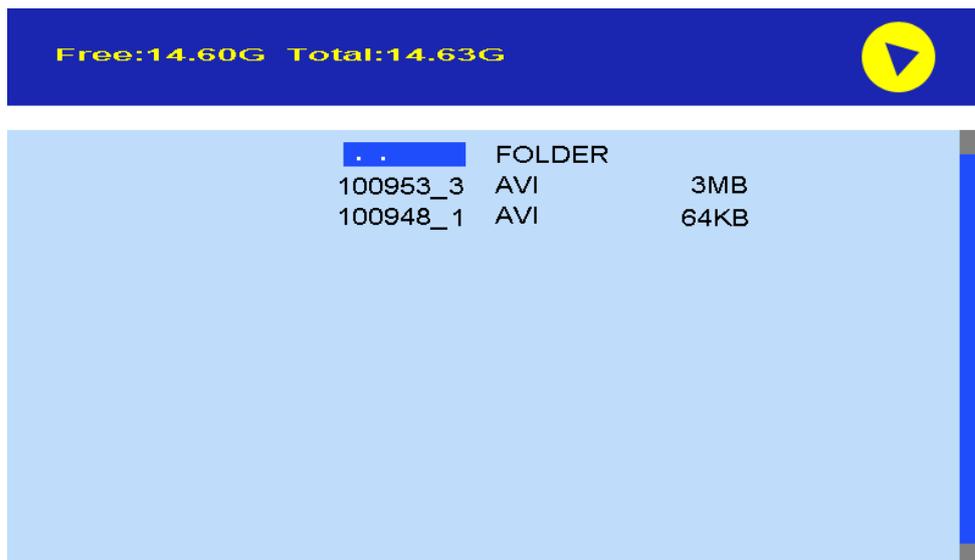
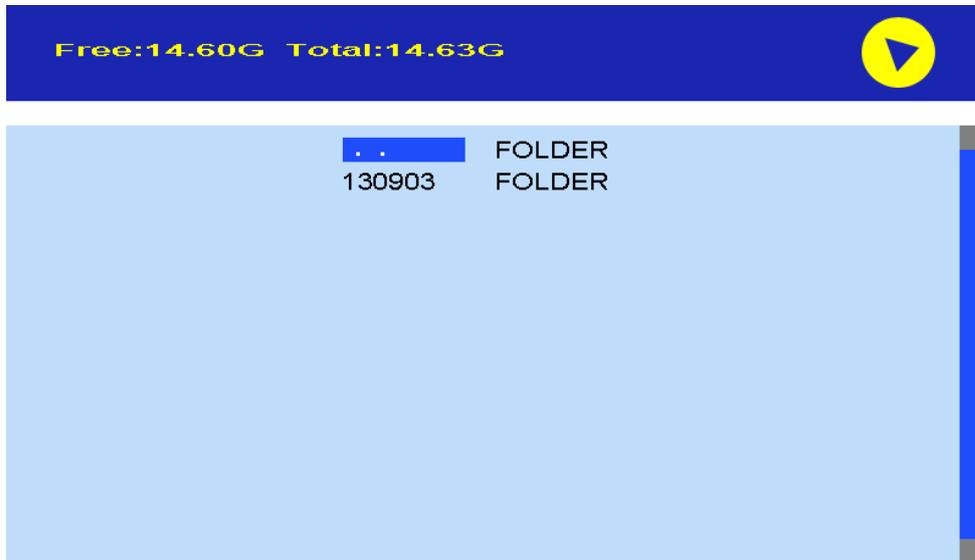


- Drücken Sie ◀ oder ▶ um CAM1/CAM2/CAM3/CAM4/SCANTIME (Abspielzeit) auszuwählen, und drücken Sie OK, um die Einstellungen entsprechend zu verändern. Wenn die Symbole rot werden, drücken Sie ◀ oder ▶ auf dem Menü, um den Wert zu verringern oder zu erhöhen. Drücken Sie OK, um das Menü zu verlassen. Im Untermenü drücken Sie Menü, um ins Hauptmenü zurückzukehren.
 - Wenn ein Kanal ausgeschaltet ist (auf OFF ist), werden die Bilder der entsprechenden Kamera nicht im Auto-Scan Anzeigemodus angezeigt.
 - Der Suchvorgang (SCANTIME) kann in 5 Sekunden Schritten von 5-45 Sekunden eingestellt werden.
- (5) Drücken Sie ◀ oder ▶ um SYSTEM auszuwählen und bestätigen Sie OK.



- TIME/Zeit: Drücken Sie ◀ oder ▶, um TIME auszuwählen. Drücken Sie OK, um die Einstellungen vorzunehmen. Drücken Sie ◀ oder ▶ um die Uhrzeit anzupassen.
- COLOR-SYS/Farbe: Drücken Sie ◀ oder ▶ um COLOR-SYS zu wählen. Drücken Sie OK, um das Format zur Übertragung der Videodatei auszuwählen. Drücken Sie ◀ oder ▶ um NTSC/PAL zu ändern.
- AUTO-DIM: Drücken Sie ◀ oder ▶ um Auto-Dim zu wählen. Drücken Sie OK zur Aktivierung und drücken Sie dann ◀ oder ▶ um ON/OFF (Ein/Aus) auszuwählen. Wenn der Monitor eingeschaltet ist, wird der er automatisch dunkler, sobald das Gerät für 5 Sekunden in einer dunkler Umgebung ist.
- ELECTRONIC DISTANCE LABEL (Distanz Linien): ◀ oder ▶ drücken, um ELECTRONIC DISTANCE LABEL auszuwählen. Drücken Sie OK zur Auswahl, drücken Sie ◀ oder ▶ um ON/OFF auszuwählen, um die ELECTRONIC DISTANCE LABEL zu öffnen oder zu schließen. Wenn ELECTRONIC DISTANCE LABEL eingeschaltet ist, werden die Distanzlinien bei der Rückfahrkamera angezeigt.

(6) Drücken Sie ◀ oder ▶ um PLAY (Abspielen) auszuwählen. Drücken Sie OK, um zu starten.



- Drücken Sie ◀ oder ▶ um die Aufnahme auszuwählen, drücken Sie OK, um zum Wiedergabemodus zu gelangen.
- Die tägliche Aufnahme datei können Sie unter Dateiordner Format YYMMDD suchen. Jeder Dateiordner enthält die Videodateien, die im Format der HHMMSS-Kanäle (1,2,3,4) genannt werden. Zum Beispiel, 130903 steht für das Jahr 2013, 3. September; 100953_3 steht für 10:09:53 Vormittag, CAM3 (Kamera 3). Das Aufnahme dateiformat ist AVI, die maximale Aufnahmezeit für jede einzelne Datei beträgt 10 Minuten.

- (7) Drücken Sie ◀ oder ▶ um PAIRING/Verbindung auszuwählen. Drücken Sie OK zur Aktivierung oder drücken Sie OK während 3 Sekunden, um PAIRING zu starten.

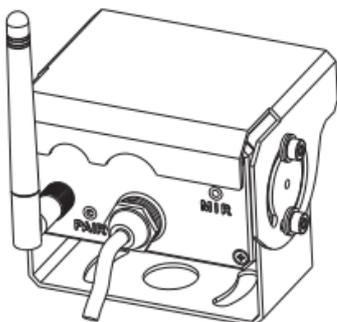


- **Automatische Verbindung:**

1. Wählen Sie die Kamera, die Sie einrichten wollen. Der Monitor zeigt die Meldung "Pairing Start 50" und einen Zähler, der 50 Sekunden herunterzählt.
2. Innerhalb dieser 50 Sekunden muss die Kamera eingeschaltet werden.
3. Der Monitor und die Kamera synchronisieren sich automatisch, nachdem die Kamera 5 Sekunden lang eingeschaltet war. Bei einer erfolgreichen Verbindung erscheint ein Bild. Bei erfolglosem Verbinden erscheint die Meldung "No Signal". Wiederholen Sie dann den Verbindungsvorgang.

- **Manuelle Verbindung:**

1. Wählen Sie die Kamera, die Sie einrichten wollen. Der Monitor zeigt die Meldung "Pairing Start 50" und einen Zähler, der 50 Sekunden herunterzählt.
2. Drücken Sie den Verbindungsknopf "Pairing" auf der eingeschalteten Kamera.
3. Der Monitor und die Kamera synchronisieren sich automatisch, nachdem die Kamera für 5s eingeschaltet war. Bei einer erfolgreichen Verbindung erscheint ein Bild. Bei erfolglosem Verbinden erscheint die Meldung "No Signal". Wiederholen Sie dann den Verbindungsvorgang.



9. Aufnahmezeit

Die Aufnahmezeit von TF-Karten mit unterschiedlichen Kapazitäten finden Sie in der untenstehenden Tabelle. Die tatsächliche Aufnahmezeit ist abhängig von der Betriebsumgebung.

TF MODE	8G	16G	32G	64G	128G
SINGLE (640x480x1)	14h	28h	55h	110h	220h
QUAD (320x240x4)	11h	22h	43h	86h	172h
SPLIT (400x480x2)	13h	25h	50h	101h	201h

10. Fehlerbehebung

Die untenstehenden Symptome stellen nicht unbedingt eine Fehlfunktion des Monitors dar. Überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben.

Symptome	Mögliche Ursachen/Lösungen
Kein Bild / Kein Ton	Fehlerhafter Anschluss des Anschlusskabels. Verwendung einer nicht geeigneter Spannungsversorgung. Netzschalter auf OFF (aus)
Kein Signal	Prüfen Sie, ob die Kamera Spannung hat. Verbinden Sie den Monitor und die Kamera erneut.
Kein Ton	Prüfen Sie, ob der Ton ausgeschaltet oder zu tief eingestellt ist.
Dunkles Bild	Prüfen Sie, ob Helligkeit und Kontrast richtig eingestellt sind.
Keine Farbe	Ändern Sie die Farbeinstellungen.